

Сборник

Полное собрание русских летописей

Том 2. Ипатьевская летопись

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
С23

С23 **Сборник**
Полное собрание русских летописей: Том 2. Ипатьевская летопись / Сборник – М.: Книга по Требованию, 2023. – 576 с.

ISBN 978-5-458-46869-5

Полное собрание русских летописей, изданное по Высочайшему повелению Императорской Археологической Комиссией. Том 2. Ипатьевская летопись. Издание второе.

ISBN 978-5-458-46869-5

© Издание на русском языке, оформление
«УОУО Media», 2023
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

составителемъ Ипатьевской лѣтописи, уже начиная съ сороковыхъ годовъ XII столѣтія. Этотъ четвертый источникъ Ипатьевской лѣтописи былъ изложенъ почти безъ указанія годовъ и составленъ въ самомъ концѣ XIII или началѣ XIV вѣка на Волыни. За прекращеніемъ съ концомъ XII вѣка южнорусскихъ лѣтописныхъ сводовъ—Кіевскаго и Черниговскаго, въ распоряженіи составителя Южнорусскаго свода, именуемаго по старшему списку Ипатьевскою лѣтописью, оставались: общерусскій лѣтописный сводъ суздальскаго происхожденія и Галицко-волинскій сводъ; первый изъ нихъ, какъ видно изъ Лаврентьевской лѣтописи и изъ Московскихъ сводовъ, съ начала XIII вѣка главное вниманіе сосредоточивалъ на событіяхъ сѣверовосточной Руси. Руководствуясь своими мѣстными интересами, составитель Ипатьевской лѣтописи, оставилъ поэтому въ сторонѣ этотъ общерусскій сводъ и ограничилъ себя въ дальнѣйшей работѣ почти исключительно списываніемъ Галицко-волинскаго свода, текстъ котораго и помѣщенъ имъ непосредственно за указаннымъ выше похвальнымъ словомъ великому князю Рюрику Ростиславичу, послѣ заглавія: «Начало княженія великаго князя Романа, самодержца бывша всеи Рускои земли, князя Галичкого». Впрочемъ, за этимъ заглавіемъ слѣдуетъ описаніе не Романова княженія, а событій, имѣвшихъ мѣсто уже послѣ его смерти. Въ текстъ Галицко-волинскаго свода, доведеннаго до событій 1289—1290 годовъ, включено составителемъ Ипатьевской лѣтописи лишь нѣсколько статей изъ Суздальскаго общерусскаго лѣтописнаго свода (напр. статьи, относящіяся къ нашествію татаръ). Составитель Южнорусскаго свода начала XIV вѣка, именуемаго Ипатьевскою лѣтописью, не принялъ на себя труда расположить матеріалъ Галицко-волинскаго свода по годамъ: годы, имѣющіеся въ Ипатьевскомъ спискѣ, появились позже; въ этомъ отношеніи Хлѣбниковскій списокъ, гдѣ нѣтъ почти годовъ въ соотвѣтствующей части лѣтописи, представляется болѣе архаичнымъ, хотя имѣются нѣкоторыя основанія для предположенія, что нѣкоторые годы читались уже на поляхъ общаго для Ипатьевскаго и Хлѣбниковскаго списковъ оригинала ¹⁾).

Южнорусскій сводъ начала XIV вѣка дошелъ до насъ въ трехъ редакціяхъ: Ипатьевскаго, Хлѣбниковскаго и Ермолаевскаго списковъ. Редакція Ипатьевскаго списка относится къ сѣверовосточной Руси; главное отличіе отъ первоначальнаго оригинала сводится къ расположенію послѣдней части лѣтописи (восходящей къ Галицко-волинскому своду) въ погодномъ порядкѣ. Редакція Хлѣбниковскаго списка принадлежитъ Южной Руси: текстъ этой редакціи мѣстами значительно отошелъ отъ текста Ипатьевскаго списка и приблизился къ тексту Суздальскихъ сводовъ, вслѣдствіе свѣрки его съ тѣмъ самымъ общерусскимъ лѣтописнымъ сводомъ суздальскаго происхожденія, который служилъ главнымъ источникомъ для составителя Южнорусскаго свода начала XIV вѣка. Редакція Ермолаевскаго списка тѣснѣйшимъ образомъ примыкаетъ къ предшествующей;

¹⁾ Хронологія Ипатьевскаго списка, признанная недостоверною уже Карамзиннымъ (И. Г. Р., т. III, пр. 113), была предметомъ изслѣдованій проф. Шараневича („Die Hupatios-Chronik als Quellen-Beitrag zur österrheischen Geschichte“, 1872), Н. П. Дашкевича („Княженіе Даниіла Галичскаго по русскимъ и иностраннымъ извѣстіямъ“, 1873) и М. С. Грушевскаго („Хронологія подій Галицко-Волинської літописи“, 1901).

въ основаніи Ермолаевскаго списка лежитъ текстъ Хлѣбниковскаго списка, переданный полностью за исключеніемъ двухъ мѣстъ въ концѣ лѣтописи, но онъ дополненъ и исправленъ по тексту еще другой, не дошедшей до насъ южной или западной редакціи южнорусскаго свода начала XIV в.: изъ этой редакціи заимствовано между прочимъ краткое продолженіе къ тексту первоначальнаго свода, обнимающее событія отъ убіенія венгерскаго короля Владислава IV (1290 годъ) включительно до времени польскаго короля Владислава Локотка (1319—1333).

Переходимъ къ описанію дошедшихъ до насъ списковъ названныхъ трехъ редакцій.

Ипатьевскій списокъ принадлежитъ Библіотекѣ Императорской Академіи Наукъ. Нѣкогда принадлежалъ Ипатьевскому Костромскому монастырю, что видно изъ записи XVII вѣка на оборотѣ перваго листа: «Книга Ипатцкаго монастыря летописецъ о княженіи»; ср. еще записи на лицевой сторонѣ того же листа: «Лѣтописецъ Киевской. Книга Ипатцкаго монастыря слуги Тихана сына Мижѹева» (дальѣ неразборчиво); ниже: «Лѣтописецъ Ипатцкаго монастыря слуги Тихана Мижѹева»; еще ниже: «Книга Ипатцкова старца Тарасія».—По почерку и бумагѣ отнѣсится ко времени около 1425 года¹⁾. Приписка на л. 8 об. подъ статьей о призваніи князей показываетъ, что въ 6958 (1450) рукопись была въ рукахъ любознательнаго читателя или справщика²⁾. Рукопись, переплетенная въ старинный кожаный переплетъ съ мѣдными на немъ жуками, содержитъ 307 пронумерованныхъ листовъ, считая въ томъ числѣ и первый, заполненный теперь приписками, а нѣкогда чистый листъ. Изъ сохранившагося стараго счета тетрадей видно, что въ рукописи, не считая 1-го листа, всего 40 тетрадей; въ каждой изъ нихъ по восьми листовъ за исключеніемъ послѣдней 40-й, гдѣ теперь семь листовъ³⁾, 5-й, гдѣ недостаетъ восьмого (вырваннаго) листа, 8-й, гдѣ всего шесть листовъ, 10-й, гдѣ всего три листа, и 14-й, гдѣ всего шесть листовъ. Итакъ рукопись дошла въ довольно исправномъ видѣ: она утратила всего одинъ листъ (тотъ, что приходился послѣ 40-го листа по теперешней нумераціи).—Писана рукопись въ два столбца, кромѣ одного 2-го листа, содержащаго перечень именъ князей, сидѣвшихъ въ Кіевѣ до взятія его Батыемъ, и писаннаго въ одинъ столбецъ киноварью. Въ рукописи различаются слѣдующіе почерки: первымъ почеркомъ писаны листы 3—40, слѣдовательно первая пять тетрадей (отличительныя особенности: ы, всегда съ двумя надъ нимъ черточками, и написаніе у, не оу, послѣ согласныхъ); вторымъ почеркомъ писаны листы 41—103, т. е. тетради 6—14, а также

¹⁾ Ср. Н. П. Лихачевъ, «Бумага и древнѣйшія бумажныя мельницы въ Московскомъ государствѣ» (Спб. 1891); стр. 52—53.

²⁾ Эту приписку, приведенную на ст. 14 настоящаго изданія, слѣдуетъ понимать какъ расчетъ лѣтъ между 6958 г. и 6870 г., годомъ призванія князей: расчетъ далъ 600 лѣтъ безъ 18 (въ рукописи: 600 и 18).

³⁾ Въ описаніи Ипатьевскаго списка, данномъ при изданіи 1871 года, отмѣчено: «Въ концѣ рукописи на 612 стр. оставленъ недописаннымъ 1¼ столбецъ и затѣмъ вырвано шесть листовъ, и на узкомъ остаткѣ листовъ у корешка перейдети, на одномъ изъ нихъ видны даже полубуквы начала строкъ и прописное С, принадлежащее киноварью». Къ сожалѣнію, въ настоящее время слѣдовъ этихъ шести срыванныхъ листовъ не сохранилось.

первыя пять строкъ листа 104-го и еще листы 198—212, т.-е. 27—28 тетради (отличительныя особенности: ы, не ы, и у, не оу, послѣ согласныхъ); третьимъ почеркомъ писаны листы 104—197, т.-е. тетради 15—26 (отличительная особенность: послѣдовательное начертаніе ы, не ы; кромѣ того на значительномъ протяженіи замѣчается написаніе оу, не у, послѣ согласныхъ); наконецъ, четвертымъ почеркомъ написаны листы 213—307, т.-е. тетради 29—40 (отличительныя особенности: ы и ы употребляются безразлично, а послѣ согласныхъ послѣдовательно оу, не у).—Нѣкоторые изъ замѣчаемыхъ въ рукописи пробѣловъ стоятъ въ связи съ тѣмъ способомъ, какимъ велась работа по перепискѣ оригинала: онъ былъ разбитъ на нѣсколько частей; при этомъ переписчикамъ не удавалось подогнать вплотную одну къ другой переписанныя ими части: такъ остался недописаннымъ листъ 73-й, приходящійся въ концѣ 10-й тетради (три столбца его оставлены пустыми), не дописанъ листъ 103-й, приходящійся въ концѣ 14-й тетради (три столбца оставлены пустыми); недописанъ еще листъ 212-й въ концѣ 28-й тетради (два столбца оставлены пустыми). Въ связи съ указаннымъ способомъ переписки стоитъ то обстоятельство, что листъ 197-й, приходящійся въ концѣ 26-й тетради, содержитъ лишнія строки, понадобившіяся для того, чтобы подогнать его къ началу 198-го листа.—Помимо указанныхъ пробѣловъ имѣются многочисленныя пробѣлы другого происхожденія: часть ихъ, а именно та часть, въ соотвѣтствіи съ которой нѣтъ пробѣловъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ, можетъ объясняться тою или иною неисправностью въ оригиналѣ Ипатьевского списка или въ самомъ этомъ спискѣ (состояніе бумаги); ср. пробѣлы на первомъ и на второмъ столбцахъ 97-го листа (наст. изд., ст. 258), а также пробѣлъ одиннадцати строкъ въ концѣ л. 147 об., которому не соотвѣтствуетъ пропускъ въ текстѣ; но другая часть пробѣловъ, которымъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ соотвѣтствуютъ или также пробѣлы или только пропуски въ текстѣ, восходитъ къ общему оригиналу Ипатьевского и Хлѣбниковскаго списковъ и, какъ кажется, зависѣла отъ неумѣнія компилятора подогнать другъ къ другу статьи и извѣстія различныхъ его источниковъ. Ср. пропускъ семи строкъ на первомъ столбцѣ л. 117 об. (наст. изд., ст. 317; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пробѣлъ въ полстроки); пропускъ восьми строкъ въ концѣ 118 и началѣ 118 об. (наст. изд., ст. 319; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пустая строка); пропускъ восьми строкъ во второмъ столбцѣ л. 122 об. (наст. изд., ст. 332; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка строка не дописана); пропускъ семи строкъ во второмъ столбцѣ л. 123 об. (наст. изд., ст. 335; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пропускъ не обозначенъ); пропускъ пяти строкъ во второмъ столбцѣ л. 141 об. (наст. изд., ст. 389; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пропускъ не обозначенъ); пропускъ четырехъ строкъ въ первомъ столбцѣ л. 142 об. (наст. изд., ст. 392; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пропускъ не обозначенъ); пропускъ четырехъ строкъ во второмъ столбцѣ л. 142 об. (наст. изд., ст. 392; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка строка не дописана); пропускъ четырехъ строкъ во второмъ столбцѣ л. 143 об. (наст. изд., ст. 395; въ соотв. мѣстѣ Хлѣбн. списка пробѣлъ въ полстроки). Въ первомъ столбцѣ л. 186 об. видимъ пропускъ въ текстѣ безъ пробѣла въ рукописи (ст. 522

наст. изд.). Пропуски въ Ипатьевскомъ списокѣ на л.л. 304 об. и 305, восполняемые Хлѣбниковскимъ спискомъ (наст. изд., ст. 925), произошли, какъ кажется, вслѣдствіе утраты или перепутанности листовъ оригинала Ипатьевского списка. Повидимому, путаница листовъ восходитъ къ общему оригиналу Ипатьевского и Хлѣбниковскаго списковъ, ибо Хлѣбниковскій списокъ имѣетъ тотъ же пропускъ, что Ипатьевскій на л. 304 об., хотя и восполняетъ его ниже неумѣстной вставкой.—Ипатьевскій списокъ сдѣланъ въ одной изъ сѣвернорусскихъ областей; это отразилось на особенностяхъ его языка: во всѣхъ четырехъ почеркахъ находимъ смѣшеніе буквъ ч и ц, свидѣтельствующее объ извѣстной звуковой особенности сѣвернорусскихъ нарѣчій; любопытно отмѣтить, что бѣльшая часть неправильно поставленныхъ буквъ ч и ц исправлена въ рукописи.—Это стоитъ въ связи съ тою правкой, которой подвергся—и при томъ, какъ кажется, въ разное время—Ипатьевскій списокъ. Выше было указано на приписку, сдѣланную на поляхъ въ 1450 году. Весьма рѣдки приписки, гдѣ изложено содержаніе той или иной статьи текста, напр. «о оубьеньи христьянина Ивана и сына его» при статьѣ 6491; «о прикоженьи Болгаръ о вѣре к Володимиру» при статьѣ 6494; «о вѣрѣ хрестіянъсти» передъ рѣчью философа; «оубьение благовѣрнаго великаго князя Михаила Черниговскаго и Федора боярина его отъ Батяя царя безбожнаго» при статьѣ 6753; «Калецкое побоище» при статьѣ 6732, и др. Многія приписки на поляхъ восполняютъ пропуски словъ въ текстѣ: въ изданіи онѣ отмѣчены. Равнымъ образомъ находимъ исправленія и въ самомъ текстѣ. Эти приписки и дополненія, какъ кажется, свидѣлствуютъ объ исправленіи Ипатьевского списка по общерусскому лѣтописному своду: ср. въ особенности исправленія въ статьѣ 6614, сблизившія текстъ Ипатьевского списка съ текстомъ Новгородской 4-й и Софійской 1-й; также поправку «приспу сыпати» вм. «приступити» подъ 6496, ср. въ Соф. 1-й: «персть сыпати».—На нижнемъ полѣ 46-го листа читаемъ: «кожую розодралъ», на нижнемъ полѣ 24 листа киноварью написано: «трепещеть ми тѣло, оужасаетъ ми ся душа, чюеть на себѣ вѣчную муку». На нижнемъ полѣ л. 27 об. и л. 61 имѣются приписки, сдѣланныя какими-то неизвѣстными буквами.

Хлѣбниковскій списокъ принадлежитъ Императорской Публичной Библиотекѣ (шифръ: F IV № 230). Принадлежатъ нѣкогда Коломенскому купцу Хлѣбникову. На оборотѣ послѣдняго листа имѣется нѣсколько приписокъ, весьма неразборчиво написанныхъ. Впрочемъ, одна изъ нихъ читается легко: «написася бысть сия книга повелениемъ Божьимъ до манасты» (не окончена). Непосредственно за ней читается другая приписка: «есть теперъ сго милости пана Витолта Мароца логофета земли Молдавской». Ниже третья приписка мелкимъ почеркомъ: «Витолтъ локофеть (sic) земли Молдавской сию книгу укралъ былъ у отца наместника у Стецького на месте Кросникъ». Эти приписки указываютъ на югозападное происхожденіе списка.—По почерку и бумагѣ относится къ XVI вѣку. Впрочемъ, нѣкоторые листы рукописи вставлены въ нее позже: таковъ первый листъ, содержащій списокъ князей, сидѣвшихъ въ Кіевѣ до взятія его Батыемъ, и писанный, повидимому, въ XVIII вѣкѣ; таковы далѣе

листы 130—131, 224—225, 332—333, вставленные на мѣсто утраченныхъ листовъ, и 182, вставленный по ошибкѣ; взамѣнъ попавшаго ниже, по винѣ переплетчика, листа 186-го: эти листы писаны почеркомъ XVII вѣка.—Рукопись переплетена въ кожанный переплетъ, при переплетѣ обрѣзана, и края листовъ выкрашены въ красную краску. Содержитъ 386 нумерованныхъ и вмѣстѣ съ тѣмъ заполненныхъ письмомъ листовъ и 9 ненумерованныхъ пустыхъ листовъ, вставленныхъ частью взамѣнъ утраченныхъ листовъ (послѣ 27-го листа вставлено два пустыхъ листа, послѣ 44-го также два листа, послѣ 46-го одинъ), частью же по неизвѣстнымъ соображеніямъ (послѣ 132-го листа вставлено три пустыхъ листа, послѣ 161-го одинъ). По другой нумераціи, не включившей въ счетъ перваго листа, но за то принявшей во вниманіе пустые листы, въ рукописи 788 страницъ. Сохранились слѣды еще болѣе древней нумераціи славянскими цифрами: большая часть этихъ цифръ срѣзана при переплетѣ, но нѣкоторыя изъ нихъ уцѣлѣли на верхнемъ правомъ краѣ листовъ; всего при старой нумераціи было 377 листовъ, которымъ соотвѣтствуютъ теперь 385 листовъ. Разница зависитъ отъ того, что листы, вставленные въ XVII вѣкѣ (а ихъ семь), не были въ наличности при составленіи славянской нумераціи и еще отъ какой-то ошибки въ счетѣ. Въ рукописи утрачено нѣсколько листовъ: а именно по одному листу послѣ 4-го, послѣ 128-го, послѣ 185-го, а также послѣ отмѣченныхъ выше 27-го, 44-го и 46-го. При переплетѣ произошла путаница въ нѣкоторыхъ листахъ: а именно послѣ 138-го л. долженъ бы слѣдовать 140-й, послѣ 134-го—139-й, послѣ 181-го—186-й.—Нельзя не отмѣтить, что оригиналь, съ котораго списанъ Хлѣбниковскій списокъ, въ концѣ имѣлъ перепутанные листы: этимъ объясняется, конечно, путаница въ концѣ лѣтописи по Хлѣбниковскому списку. Путаница начинается съ пропуска на л. 379 (наст. изд., ст. 923) отрывка, читающагося ниже на л. 380 об. (наст. изд., ст. 935). Утратой листовъ оригинала объясняется и то, что непосредственно за текстомъ лѣтописи помѣщенъ, какъ увидимъ, отрывокъ изъ другого произведенія.—Основная часть рукописи писана въ одинъ столбецъ одной рукой; вставленные въ нее листы XVII вѣка писаны также одной рукой. Въ правописаніи основныхъ листовъ отмѣтимъ замѣчательно выдержанное употребленіе большого юса, почти всегда соотвѣтствующее употребленію его въ старославянскихъ памятникахъ: нельзя не видѣть въ этомъ указанія на особую школу письма.—Языкъ рукописи южнорусскій съ весьма типичными мѣстными особенностями.

Хлѣбниковскій списокъ въ значительнѣйшей части своей содержитъ южнорусскій лѣтописный сводъ начала XIV вѣка въ той особой редакціи, которая охарактеризована выше. Въ концѣ списка, а именно за послѣднимъ лѣтописнымъ извѣстіемъ о поставленіи въ Черторыйскѣ каменнаго столпа (наст. изд., ст. 938) помѣщены два отрывка изъ книги Есфирь (гл. II, 1—20 и гл. IX, 2—17). Первый отрывокъ начинается словами: «стался гнѣвъ царя Ахазъвероса, въспоману Вастии сътвореніе ея» и оканчивается словами: «и повеленіе Мордохуаево Есфирь творяше, якоже ся бяше оутвѣдила с нимъ». Второй отрывокъ начинается словами: «И въ дни тѣа Мордохуаи человекъ нѣкыи же не остоаше прель ними» и оканчивается словами: «Въ день 13 мѣсяца Адара говѣахоу, ре-

комаго марта, и оупочиша въ 14 день». Непосредственно за симъ слѣдуетъ фраза, съ которой начинается первый отрывокъ: «и съставися гнѣвъ царя Ахазъ-вероса, въспомяну Вастіи». Очевидно, что это повтореніе указываетъ на путаницу въ листахъ оригинала, путаницу, благодаря которой и попали оба отрывка изъ книги Есѣрь въ конецъ Хлѣбниковскаго списка.

Текстъ лѣтописи по Хлѣбниковскому списку снабженъ на поляхъ многочисленными приписками, изъ которыхъ позднѣйшія, исполненныя крупнымъ небрежнымъ почеркомъ, сдѣланы великорусомъ въ серединѣ XVIII вѣка ¹⁾. Судя по одной припискѣ 1608 года, рукопись въ то время была еще въ югозападной Россіи ²⁾. Западнорусскія приписки сдѣланы нѣсколькими различными почерками на русскомъ, а частью на польскомъ языкѣ ³⁾.

Первые шесть съ половиной листовъ рукописи, считая въ томъ числѣ и утраченный листъ (бывшій 5-й), имѣютъ текстъ Повѣсти вр. лѣтъ (до лѣтописной статьи 6374 года включительно) съ киноварными и другими исправленіями. Исправленія имѣли цѣлью сблизить текстъ Хлѣбниковскаго списка съ текстомъ другого лѣтописнаго свода, а именно, какъ оказывается, съ текстомъ т. н. Тверскаго сборника (изданнаго въ XV т. П. С. Р. Л.) ⁴⁾. Дошедшій до насъ списокъ этого сборника—Погодинскій происхожденія западно- или точнѣе югозападно-русскаго; извѣстностью текста Тверскаго сборника въ югозападной Руси объясняется и то обстоятельство, что до насъ дошла компиляція, соединившая этотъ текстъ съ текстомъ хроники Θεодосія Сафоновича (лѣт. сборникъ Публ. Библ., Толст. I № 145).

¹⁾ Ср. на л. 327: „въ 1287 году зята Резань, отъ Батяи будетъ по 1754 годъ 516 лѣтъ“; на л. 338 об.: „1245 году Нарва поминаеть, чему по 1756 годъ 510 лѣтъ“; на л. 536: „Воронежу по вышшеи 753 годъ 376 лѣтъ“, и др.

²⁾ Ср. на л. 379 об. при извѣстїи о вокляженїи Мстислава 10 апрѣля 6797 года: „початокъ книги 6370... ту копчили (э) року того (до) року 7116 (760 лѣтъ безъ) 13 лѣтъ“, и тутъ же: „лѣтъ 437“; въ скобкахъ заключены здѣсь срѣзанныя въ рукописи слова.

³⁾ Ср. „данъ по шемюгу“ (при статьѣ 6393 г.), „Игорова панства початокъ“ (при статьѣ 6421), „окрутенство великое Руское“ (при началѣ статьи 6449), „Куряла философа рѣчь до Володимера“ (при статьѣ 6494), „шалбъромъ конецъ, по змерги зядены отъ медведя“ (при ст. 6579), „Нестеръ мнѣхъ“ (при концѣ статьи 6559), „германъ Ярославовъ“ (при словахъ „и бѣ оу Ярослава кормилецъ и воевода Боуды“ подъ 6526), „ронтанїе для лыжокъ срѣбрьныхъ“ (при ст. 6504), „князь Володимеръ пьяница и отьялъ попадаю у попа и дѣвки беретъ квалтъ, про що Галичане повстали на него“ (при ст. 6696), „Харїа рѣка сповонилася“ (при ст. 6691), „що жъ то поможетъ“ (при словахъ „крестиша кости ею“ подъ 6552), „Нискиня Gwagnin“ (при имени Мала, князя Деревскаго, въ статьѣ 6458), „лжетъ“ (при словахъ „бородоу стриги“ въ похвалѣ князю Владимиру Васильковичу подъ 6797). Польскія приписки, напр. „lędza węziow“ (при ст. 6601), „serkiew S. Theod(ora) Tuzona“ (при ст. 6687), „Powaga Patriar(chy) Constantinopol (skiego), NB Sylueste(r) Kossow“, и ниже: „Patriarcha ma moc zagz... sze Metropo(lita)“ (при ст. 6864 въ концѣ), и мн. др. Отмѣтимъ еще ссылки на польскія хроники: „лѣта 1282 Кромера книга 9, 221;“ „Бѣлскїи Мартинъ, 194“ (при извѣстїи о голодѣ подъ 6786). При разсказѣ о татарскомъ нашествїи имѣется рядъ хронологическихъ указанїй: „6747, 1239, Черїгтовъ ваятъ“; „року 6748, 1240“ (при извѣстїи о взятїи Кїева). При многихъ текстахъ Св. Писанїя имѣются указанїя на соответствующїя книги.

⁴⁾ Напр. „нарицаемоу отъ нїкъ“ вм. „Онїю“; „Галичане Ляхове“ вм. „Галичане“; „изъ Волоковскаго гвса“ вм. „Оковскаго“; „исповѣда ученїе елико науочи“ вм. „исповѣда елико науочи“; „и облюкъся квасомъ кислымъ“ вм. „и облюкъся мытелїю“; „и сестра ихъ бѣ Либедь“ вм. „и сестра ихъ Либедь“; „и рекоша ему старци Бгудетстїи“ вм. „и рекоша старци Фараони“; „и до днешняго дне (по прореченїю) старцевъ“ вм. „и до днешняго дне“; „Наченшоу Михаїлоу царствовати въ (Цариградѣ) по отцы (своемъ) Феюфилъ (съ) матерїю (Феодо)роу Царицею“ вм. „Наченшоу Михаїлоу царствовати“. Ср. еще ветавку послѣ „начаса прозывати Роуская земля“ словъ: „Якоже пѣкое благое сѣмя грѣнемъ подавляемо отъ земля начать вѣанцати“.

Дополненія къ Хлѣбниковскому списку на семи листахъ, вставленныхъ въ него позже, заимствованы изъ особаго списка Ипатьевской лѣтописи, вѣроятно содержавшаго ту же редакцію, что Хлѣбниковскій списокъ, но представлявшаго и нѣкоторыя отличія отъ этого списка, какъ видно изъ сравненія л. 182 съ л. 186, на которыхъ повторяется общій текстъ ¹⁾.

Погодинскій списокъ принадлежитъ Императорской Публичной Библиотекѣ (Погод. № 1401).—По почерку и бумагѣ относится къ началу XVII вѣка ²⁾.—Рукопись переплетена бывшимъ ея владѣльцемъ М. П. Погодинымъ въ картонный переплетъ; на корешкѣ кожаный ярлыкъ съ надписью «Изъ древлехранилища Погодина»; при переплетѣ края листовъ обрѣзаны.—Рукопись дефектна: въ ней сохранилось 323 нумерованныхъ листа; кромѣ того за 79-мъ листомъ имѣется небольшой обрывокъ вырваннаго листа; обрывокъ занумерованъ какъ 79а. Сохранился болѣе древній счетъ страницъ, возобновленный затѣмъ цифрами, приписанными карандашемъ; страницъ было сосчитано 696, а листовъ 348, откуда видно, что рукопись утратила сравнительно недавно 25 листовъ; первая по теперешнему состоянію рукописи страница носила помѣту 43-й, откуда видно, что въ началѣ рукописи утраченъ 21 листъ. Имѣется еще старый счетъ тетрадей: изъ него видно, что въ началѣ недостаетъ трехъ тетрадей (по восьми листовъ) съ однимъ листомъ четвертой тетради, всего слѣдовательно 25 листовъ; этотъ же счетъ показываетъ, что отрывокъ 79а былъ первымъ листомъ 14-й тетради; далѣе вырѣзаны шестой листъ 16-й тетради и шестой листъ 23-й тетради, вырванъ первый листъ 23-й тетради, и по 2 листа въ 32-й, 34-й, 40-й тетрадяхъ. Всего отмѣчено 45 тетрадей, въ которыхъ должно было бы быть 358 листовъ (полагая въ 17-й тетради не восемь, а шесть листовъ); утрачено, слѣдовательно, 35 листовъ. Конецъ рукописи утраченъ; опредѣлить число утраченныхъ въ концѣ листовъ можно приблизительно въ томъ расчетѣ, что на нихъ помѣщался текстъ, соответствующій пяти послѣднимъ листамъ Хлѣбниковскаго списка (три листа лѣтописнаго текста и два листа съ отрывками изъ книги Есѣирь).—Кромѣ дефектности, зависѣвшей отъ утраты листовъ, Погодинскій списокъ оказывается совершенно неисправнымъ и съ трудомъ читаемымъ отъ того, что онъ списанъ съ оригинала со сбитыми листами. Это имѣло слѣдствиемъ полную путаницу въ текстѣ: такъ на лл. 25—30 находимъ текстъ, относящійся къ 6676—6678 годамъ, но попавшій въ лѣтописную статью 6495 года; на лл. 194—196 въ серединѣ лѣтописной статьи 6659 года читаемъ о крещеніи Владиміра; на л. 91 об. въ неоконченную статью 6607 года вставленъ съ полуслова рассказъ о событіяхъ 6504—6523 гг., при чемъ онъ не оконченъ, а продолженъ на л. 96 рассказомъ, относящимся къ 6477 году, также не оконченнымъ и нашед-

¹⁾ Ср. на л. 182 (почеркъ XVII в.): „то чи мене еси почтилъ, Бога еси почтилъ“, а на л. 186: „то чи мене еси почстилъ“; ниже, на л. 182. об: „поклонися отцу своему и рече: отче, кланяю ти ся, како еси реклъ, тако же намъ данъ Боже быти по мѣсту“, а на л. 186 об: „поклонися, како есѣ рекла, тамо же нама данъ Богъ быти, по мѣстоу“.

²⁾ Соображенія о томъ, что рукопись писана въ 1631 году по распоряженію князя Стефана Четвертинскаго высказаны ниже.

шимъ себѣ продолженіе на л. 97 въ разсказѣ, относящемся къ 6610 году, и т. д. Удобочитаемую рукопись становится только съ 219 листа (со статьи 6686 года).— Несмотря на дефектность, рукопись побывала въ рукахъ многихъ читателей, оставившихъ на поляхъ ея свои приписки. Русскихъ приписокъ сравнительно не много; есть и латинскія, но большая часть приписокъ польскія; въ особенности много польскихъ приписокъ въ концѣ рукописи, гдѣ начинается Галицко-волинская лѣтопись (л. 255 об.)¹⁾. Отмѣтимъ, что листы 102—165 содержатъ много карандашныхъ приписокъ, представляющихъ результаты сравненія текста Погод. списка съ Хлѣбн. и Ипатьевскимъ.— Не подлежитъ сомнѣнію, что Погодинскій списокъ копія съ Хлѣбниковскаго. Это доказывается не только общими чтеніями, ошибками и описками, но также еще тѣмъ, что начала и концы листовъ оригинала Погодинскаго списка, перепутанныхъ въ этомъ оригиналѣ и сплошь переписанныхъ составителемъ Погодинскаго списка, совпадаютъ съ началами и концами листовъ Хлѣбниковскаго списка. Такъ на л. 22 читаемъ въ Погодинскомъ списокѣ: «и власть Печенѣжскыи | сѣтвори мужемъ того и отца его»; это показываетъ, что первыми словами оканчивался одинъ изъ листовъ оригинала Погодинскаго списка, а вторыми начинался другой первоначально не сосѣдній съ нимъ листъ; въ Хлѣбниковскомъ списокѣ первыми словами оканчивается л. 26-й, а вторыми начинается л. 49-й. На л. 23 читаемъ: «по вся неделя оустави и по вся дни на дворѣ своемъ въ гри | где Христосъ ражается»: первыми словами оканчивается въ Хлѣбниковскомъ списокѣ 49-й листъ, а вторыми начинается 43-й. На л. 91 об. читаемъ: «и тогда посла послы своа къ Володареви | дници пирь творити»; въ Хлѣбниковскомъ списокѣ первыми словами оканчивается л. 112 об., а вторыми начинается л. 50-й, и т. д. Отсюда слѣдуетъ, что Хлѣбниковскій списокъ представлялъ одно время сбитые въ безпорядкѣ листы; они приведены въ немъ въ порядокъ, очевидно, уже при переплетѣ, хотя, какъ мы видѣли, нѣкоторые листы все таки не на своемъ мѣстѣ. Составитель Погодинскаго списка точно копировалъ текстъ Хлѣбниковскаго; случайныхъ пропусковъ очень немного. На л. 348 онъ позволилъ себѣ (опять случайную) перестановку двухъ извѣстій: о кончинѣ Степаньскаго князя Ивана и Пинскаго князя Юрія. Какъ указано, въ Погодинскомъ находимъ не весь текстъ Хлѣбниковскаго списка только по причинѣ утраты въ немъ листовъ.

Краковскій списокъ принадлежитъ Пулавской бібліотекѣ князей Чарторьскихъ (въ Краковѣ съ 1876 года), гдѣ составляетъ 122-й томъ *Tek Naruszewicza*. Рукопись, переплетенная въ картонный переплетъ, содержитъ 432 листа большого формата или 864 нумерованныя страницы. Списана въ концѣ XVIII вѣка латинскими буквами съ рукописи (писанной, конечно, русскими буквами), напи-

¹⁾ Ср. „князя Ярославъ ставитъ митрополита азъ епископы“ (при ст. 6558); „Олга .царица окрещенна черезъ царя Крещкого, имя ея Олена“ (при ст. 6468); „не были апостоли в Руся, яко лжить, чи не пишеть же Андреесъ бытъ в тыхъ краяхъ“ (при словахъ: „аще бо и чедомъ адѣ апостоли не были суть“ въ статьѣ 6491); „Vita Theodosii Pieszagensis ihum(en)l et aliorum monachor(um)“ (при статьѣ 6582); „falsum est“ (при зачеркнутыхъ въ статьѣ 6607 словахъ: „в се же лѣто оубианъ бысть Мьстиславъ сынъ Святополчъ в Володимери мѣсяца юна 12 день“).

санной въ 1621 (такъ!) году по приказанію князя Четвертинскаго въ Животовѣ. Эта рукопись, утратившая въ 1758 году своего владѣльца кс. Осцимовича, была отдана въ 1778 году князю Четвертинскому ¹⁾. О времени написанія подлинника свидѣтельствуесть надпись на оборотѣ послѣдняго листа рукописи, которую приводимъ цѣликомъ, въ виду сообщенныхъ въ ней данныхъ о путешествіи въ Россію Іерусалимскаго патріарха Теофана:

Izwoleniem Ojca y spospieszeniem Syna y z sowierszeniem prosviatoho y żywotworaszczoho Duchu, powieleniem y wsiakim cztanieniem błaholubieznaho Kniazia Stefana Czetwertynskoho, pobornika y rewnitela błahowieryia jedynia swiatyi Kattoliceskija y Apostolskija Cerkwi, napisana sija Kniha rekomyia Letopisec, Ruskaja kronika kniazenija Rossyjskoho w dzierzawie jeho miłosti w błahospasennom hradzie Żywotowie w leto od soźdania mira 7129, a od wopłoszczenija Hospoda Boha y Spasa naszoho Isusa 1621, miesieca marca dnia 23. Prezde seho roku pryiechał w ²⁾ Teofan Bożeju miłostiju swiatoho hrada Jerozolima y wseia Palestyny Patryarcha z Moskwy do Kijowa, za panowania korola Jeho miłosti Polskoho Zykhmonta, juże tretseho, w Kijewie poswiatil Mitropolita Jowa Boreckoho, y odiechał do Kozackoho miesta Tierectemirowa, bojaczy się, aby od Lachow nie był posłany w zatoczenije, z Tierectirowa ³⁾ odprowadzili jeho kozaki Zaporoskije przez ziemi Ruskaju do ziemi Mołdawskoie, a hdy prowadzili Patryarchu, tedy Jeho miłost kniaź-Stefan Czetwertynski, iako błahoczestywyi pan dzierzawca Zywotowski z wielikom tumultom ludu konno potkał, a duchowieństwa niemało sobrawszysia pieszo sostretili z krestami y woprowadzili w zamek Zywotowski, w subotu miasopustaoju w roku 1621, miesieca Feurała 3 dnia. Tretieho dnia po pryieзде pobtohosławiwszy wsiu familiju kniażati Jeho miłosti Stefana Czetwertynskoho, odiechał Patryarcha, tamze czestno odprowadziwszy jeho oddali Wołochom.—Засямъ другой рудой: «Конец tego dzieła».

Имѣется рядъ основанийъ для утвержденія, что рукопись, о которой идетъ рѣчь въ этой запискѣ и копію съ которой представляетъ Краковскій списокъ, — это Погодинскій списокъ, только что нами описанный. Текстъ лѣтописи въ Краковскомъ списокѣ представляетъ ту самую путаницу, что въ Погодинскомъ ⁴⁾.

Погодинскій списокъ, когда служилъ оригиналомъ для переписчика, работавшаго для Нарушевича, былъ въ нѣсколько болѣе исправномъ видѣ, чѣмъ теперь: онъ не утратилъ еще тогда всего своего начала и своего конца. Но первые листы уже исчезли: копія начинается съ половины фразы, относящейся къ описанію нравовъ по Амартолу въ началѣ Повѣсти вр. лѣтъ ⁵⁾.

¹⁾ Ср. заголовокъ рукописи: „Rękopism Ruskley Kroniki przez pewnego czernca w miescie Zywotowie z roznych latopiscow za rozkazem Xcia Jo mosci Czetwertynskiego podkomorzego Brastawskiego w roku 1629 napisanu, a w roku 1758 po xledzu Oscimowlozu Bazyllanie pozostaly; w roku 1778 J. O. Xciu Jo m^o Czetwertynskiemu oddany“.

²⁾ Такъ въ рукописи, вмѣсто w żywotow.

³⁾ Такъ въ рукописи.

⁴⁾ Ср. на стр. 35: y niemozasze uziati hrada | y druhim chrabrym y wołochom, съ тою же непослѣдовательностью, какъ въ Погод. на л. 2 об. На с. 45: y usmutisla uwies y Ierolim z nim, y przyzwaw kniżniki i starey ludsty | y woproszasze | siloju błazennuju Olhu od protivnika y apostata diawola, съ тою же непослѣдовательностью, какъ въ Погод. на л. 7 об. На с. 527: czeho dostoin 'zdes no lowim u nich toho iakoby nam wzlati brod | uzyki swoja z placzem poidle szogez more, съ тою же непослѣдовательностью, что въ Погод. на л. 194, и т. д.

⁵⁾ А именно со словъ: y z bratnimi czady wiadiejati y wsiako bohostudnoie dieianije; iako dietiszcza mliatsia dieiuszcze a lubo ascze y dalecze strany swoieja budiat, y iże zakon Halskoj: zony u nich orut y choromy sizdut, и т. д.

При этомъ видно, что текстъ Погод. списка былъ перепутанъ и въ утраченной части: такъ въ Краковскомъ списокѣ за неоконченною статьею 6360 года слѣдуетъ конецъ статьи о предложениіи книгъ. Конецъ Погодинскаго списка восстанавливается по Краковскому: недостающіе листы Погодинскаго, какъ это видно изъ Краковскаго, содержали текстъ, совпадающій вполнѣ съ текстомъ Хлѣбниковскаго списка. При этомъ, за послѣднимъ лѣтописнымъ извѣстіемъ *tohoz leta w Czertoryisku hogodie zaloży stoř kamjenny* въ Погод. слѣдовали отрывки изъ книги Есѣиръ, которые однако не списаны составителемъ Краковскаго списка, отмѣтившимъ конецъ лѣтописи и переходъ къ другому тексту слѣдующими словами: *Koniec Ruskiej historyi, część zaś starego testamentu nastempuie historij* (за этими словами читается приведенная выше запись 1621 года). Въ серединѣ Погодинскаго списка, во время составленія разсматриваемой копіи, нѣкоторые листы уже исчезли; такъ въ немъ не доставало листа, предшествовавшего 100-му; въ 23-й тетради также уже былъ вырѣзанъ шестой листъ; но первый листъ 23-й тетради еще былъ цѣлъ (въ Краковскомъ списокѣ, с. 398, за словами *у posłał ku bratu swojemu Rostisławu* читаемъ: *у resze jemu tamo brate u tiebie*, и т. д.).—Переписчикъ конца XVIII вѣка плохо понималъ текстъ подлинника и значительно исказилъ его пропусками и ошибками.

Ермолаевскій списокъ принадлежитъ Императорской Публичной Библиотекѣ (шифръ F IV № 231). Изъ записи въ концѣ рукописи видно, что она приобрѣтена Публичною библиотекой въ 1814 году отъ ст. сов. А. И. Ермолаева. Ниже читаемъ: «1769 году июня 10 дня продалъ я Матвей Гавриловъ Московской третей гилды купецъ сию книгу летописецъ за чисто Ивану Козмину; в томъ своеручно и росписался», и затѣмъ: «въ уверение сего подписуюсь дому Его Сиятельства князь Василья Алексѣевича Голицына служитель Василей Финюгенъвъ порукою подписуюсь».—Рукопись писана въ XVIII или концѣ XVII вѣка.—Переплетъ кожаный. Содержитъ 312 исписанныхъ листовъ; эти листы занумерованы. Не занумерованными остались три листа въ началѣ, одинъ листъ въ концѣ и три листа въ серединѣ рукописи, вставленные послѣ 220 листа, а именно передъ послѣднею частью лѣтописи, лѣтописью Галицко-волынскойю; эти листы остались чистыми. Та часть рукописи, которая содержитъ лѣтопись до указанной вставки трехъ листовъ, имѣетъ старинную нумерацію листовъ церковнославянскими цифрами (ā—ѣк); а остальная часть, содержащая лѣтопись Галицко-волынскую, а также слѣдующія за ней статьи, занумерована особо арабскими цифрами (1—92).

Ермолаевскій списокъ заключаетъ въ себѣ три памятника: 1) на лл. 1—292 лѣтопись, представляющую особую редакцію южнорусскаго свода начала XIV в. (см. выше), 2) на л. 292 об. повѣсть о святомъ Петрѣ митрополитѣ Киевскомъ и всея Россіи, сохранившюю только заглавіе и восемь первыхъ строкъ, 3) на лл. 293—312 «Повѣсть о побойщи Мамаевымъ с княземъ Димитріемъ Ивановичемъ Володимерскимъ» (см. объ этомъ списокѣ Сказанія о Мамаевомъ побойщѣ у С. К. Шамбинаго въ его изслѣдованіи «Повѣсти о Мамаевомъ побойщѣ» (с. 221, 268 и сл.). Текстъ лѣтописи и Повѣсти о побойщѣ Мамаевомъ снабженъ приписками на поляхъ, сдѣланными тою же рукою, которою писанъ самый текстъ.